Materiał/ Material:	**ULOTKA INFORMACYJNA/ LEAFLET:**		
Wzór/ Artwork:	**ULT-010943_2**		
Preparat/ Product:	**Pirolam Derm, leczenie grzybicy paznokcia + kamuflaż, 5 ml + 8 ml + 10 pilników do paznokci (POLAND)**		
Adnotacje/ Annotations:	Rozmiar ulotki/ Leaflet size: 180 x 210 mm		
Czcionki/ Fonts:	Nazwa/Name: - Tekst/ Text: Poppins 5 pt		
Kolorystyka/ Colours:	**P. 3535**	Opracował/ Prepared by:	13.04.2026 M.Małodzińska-Lamek

PIROLAM® DERM

LECZENIE GRZYBICY PAZNOKCIA + KAMUFLAŻ

Działanie potwierdzone klinicznie

ULT-010943_2

PL

Należy uważnie zapoznać się z instrukcją użycia przed zastosowaniem wyrobu **Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia + kamuflaż**, nawet jeśli pacjent stosował ten produkt w przeszłości. Od czasu ostatniego zastosowania produktu informacje mogły ulec zmianie w związku z pojawieniem się nowych wyników badań i doniesień naukowych. Należy zachować instrukcję użycia, aby w razie potrzeby móc ją ponownie przeczytać.

Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia + kamuflaż zawiera:
- Serum przeciw grzybicy paznokci z pędzelkiem (5 ml – wyrób medyczny)
- Naturalny lakier kamuflujący do paznokci (8 ml – kosmetyk)
- 10 pilników do paznokci

Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia + kamuflaż został specjalnie opracowany w celu skutecznego leczenia grzybicy paznokci oraz – w razie potrzeby – natychmiastowej poprawy wyglądu przebarwionych paznokci. Idealne rozwiązanie do skutecznego leczenia grzybicy paznokci dla osób chcących założyć obuwie bez palców lub klapki.

Wskazanie do stosowania:
Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia + kamuflaż został opracowany do leczenia powierzchownego grzybiczego zakażenia paznokci dłoni i stóp o nasileniu łagodnym do umiarkowanego**.**

Przeznaczenie:
Wyrób **Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia + kamuflaż** tworzy niekorzystne środowisko dla rozwoju grzybów poprzez działanie zakwaszające.

Preparat odpowiedni dla diabetyków.

Czym jest grzybica paznokci?
Grzybica paznokci albo onychomikoza to zakażenie grzybicze występujące w obrębie paznokci i powodujące ich stopniowe niszczenie. Charakteryzuje się zmianą wyglądu paznokcia, z pogrubieniem i żółtym zabarwieniem płytki paznokciowej, która zaczyna oddzielać się od łożyska paznokcia. Może powodować ból, zwłaszcza podczas chodzenia. Bez leczenia schorzenie może się nasilać, a zakażenie może rozprzestrzeniać się na inne paznokcie, skórę, a nawet może dojść do zarażenia innych osób.

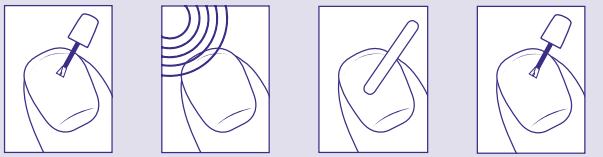
Co może powodować grzybicę paznokci?
Pojawieniu się grzybicy paznokci sprzyja wiele czynników: mikrourazy, noszenie syntetycznych skarpetek, wąskich butów, niektóre sporty (w tym pływanie, wędrówki lub biegi maratońskie) oraz wszelkie sytuacje, podczas których stopy są podatne na pocenie się, macerację, wilgoć i wielokrotne wstrząsy. Grzybica paznokci jest skutkiem zakażenia grzybiczego paznokci po wcześniejszym zakażeniu skóry, jak na przykład w przypadku grzybicy stóp. Nieprawidłowo leczone lub całkowicie nieleczone zakażenia grzybicze skóry mogą rozprzestrzeniać się i powodować grzybicę paznokci. Należy wspomnieć, że niektóre osoby są bardziej podatne na grzybicę paznokci: osoby chore na cukrzycę, z zaburzeniami krążenia oraz osoby, których praca wymaga noszenia obuwia ochronnego itp. W razie utrzymywania się problemu należy skonsultować się z lekarzem lub farmaceutą.

Jakie są możliwości leczenia?
Kiedy grzybica uszkodzi paznokieć, proces jego naprawy jest zwykle długotrwały. Odrost zdrowego paznokcia u stóp może trwać do 6, a nawet 9 miesięcy! Dlatego ważne jest, aby zacząć działać tuż po pojawieniu się pierwszych objawów pogorszenia stanu paznokcia, a w celu skutecznego leczenia kontynuować stosowanie **Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia + kamuflaż** zgodnie z zaleceniami zawartymi w tej ulotce. Leczenie grzybicy paznokci polega w pierwszym rzędzie na zahamowaniu jej rozwoju w objętym chorobą paznokciu, a następnie na zapewnieniu odrośnięcia zdrowego paznokcia. Jednocześnie ważne jest, aby zmniejszyć wszelkie ryzyko zarażenia sąsiednich paznokci.

Dawkowanie i sposób stosowania:
- Przed użyciem należy oczyścić i osuszyć paznokcie oraz usunąć wszelkie ślady lakieru do paznokci, w tym oddychającego naturalnego lakieru kamuflującego do paznokci dołączonego do zestawu.
- Niewielką kroplę serum nałożyć na całą powierzchnię objętego chorobą paznokcia za pomocą aplikatora-pędzelka.
- Pozostawić serum do wyschnięcia na 1-2 minuty.
- Stosować dwa razy na dobę przez co najmniej 4 tygodnie. Następnie stosować raz na dobę.
- Kontynuować leczenie, aż paznokieć całkowicie odrośnie.

[Rys. 01]

Kolejne etapy stosowania wyrobu Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia + kamuflaż



1. Nałożyć

2. Wysuszyć

3. Opiłować raz w tygodniu, zaczynając po pierwszym tygodniu

4. Opcjonalnie zastosować naturalny lakier kamuflujący do paznokci

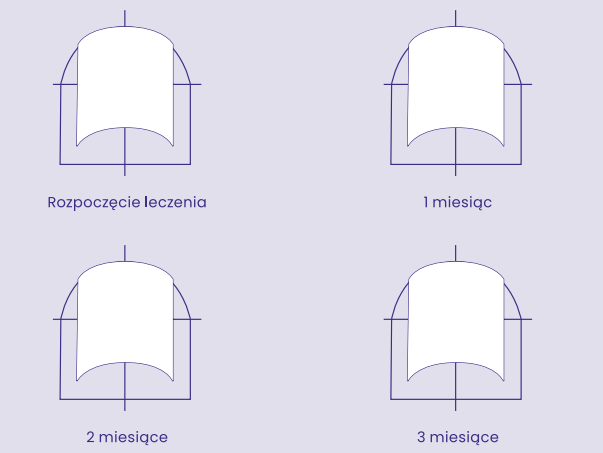
Naturalny lakier kamuflujący do paznokci
Nałożyć po całkowitym wyschnięciu serum. Nałożyć, gdy potrzebne jest zamaskowanie przebarwień paznokcia objętego grzybicą. W razie potrzeby powtórzyć.
Uwaga! Naturalny lakier kamuflujący do paznokci nie jest preparatem do leczenia grzybicy paznokci i nie jest wyrobem medycznym. **Przed nałożeniem nowej warstwy serum przeciw grzybicy paznokci należy usunąć naturalny lakier kamuflujący do paznokci.**

Należy pamiętać o opiłowaniu paznokci! [Rys. 01]
Po tygodniu leczenia ostrożnie spiłować nadmiarową grubość objętej grzybicą powierzchni paznokcia przy użyciu dołączonego pilnika. Powtarzać ten zabieg co tydzień. Dzięki opiłowaniu paznokcia serum łatwiej przeniknie przez płytkę paznokciową, powodując lepsze efekty leczenia.
Uwaga! Każdego pilnika do paznokci należy używać tylko jeden raz, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się grzybów.

Szablon paznokcia do monitorowania postępów leczenia
Aby monitorować postęp leczenia paznokcia, należy co miesiąc zaznaczyć ołówkiem na poniższym schemacie obszar objęty grzybicą. Pomoże to ocenić uzyskany postęp leczenia. [Rys. 02 – szablon paznokcia]

[Rys. 02]

Szablony paznokci do monitorowania postępu leczenia



Schemat leczenia grzybicy paznokci [Rys. 03]

- Dla skuteczności leczenia ważne jest, aby konsekwentnie przestrzegać schematu leczenia. Na podstawie poniższego schematu można śledzić poprawę stanu paznokci.
- Chociaż w pierwszym miesiącu poprawa może nie być zbyt widoczna, nie oznacza to, że leczenie nie działa. Ludzkie paznokcie rosną powoli i może upłynąć od 6 do 9 miesięcy, zanim objęty chorobą obszar paznokcia całkowicie odrośnie. Należy systematycznie stosować **Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia + kamuflaż** i monitorować postęp leczenia za pomocą szablonu paznokcia. [Rys. 02]

[Rys. 03]

Data rozpoczęcia leczenia: _____

Tydzień	Poniedziałek		Wtorek		Środa		Czwartek		Piątek		Sobota		Niedziela		Opiłowanie
1	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1
2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1
3	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1
4	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1
5	1		1		1		1		1		1		1		1
6	1		1		1		1		1		1		1		1
7	1		1		1		1		1		1		1		1
8	1		1		1		1		1		1		1		1
9	1		1		1		1		1		1		1		1
10	1		1		1		1		1		1		1		1
...															1

UWAGA: Zaznaczyć (x) na schemacie po każdym naniesieniu serum lub opiłowaniu paznokcia

Możliwe działania niepożądane
W przypadku zaobserwowania objawów podrażnienia należy natychmiast przerwać leczenie. Jeśli problem nie ustąpi, należy skonsultować się z lekarzem.

Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić Producentowi i Prezesowi Urzędu Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych pocztą elektroniczną (adres: incydenty@urpl.gov.pl), faksem (22 492 11 29), listem poleconym lub przesyłką kurierską (Al. Jerozolimskie 181C, 02-222 Warszawa).

W celu uzyskania dalszych informacji zapraszamy na stronę www.pirolam.pl

Środki ostrożności dotyczące stosowania:

- Do stosowania miejscowego, zewnętrznego, wyłącznie na paznokcie dłoni i stóp. Nie stosować na wał paznokciowy.
- Unikać kontaktu z oczami i błonami śluzowymi.
- Po każdym użyciu dokładnie zakręcić butelkę.
- **Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia + kamuflaż** jest przeznaczony wyłącznie do użytku osobistego.
- Nie stosować u dzieci w wieku poniżej 4 lat.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Kobiety w ciąży lub karmiące piersią powinny skonsultować się z lekarzem przed zastosowaniem **Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia + kamuflaż**.
- W przypadku zaobserwowania objawów podrażnienia należy natychmiast przerwać leczenie. Jeśli objawy utrzymują się, należy skonsultować się z lekarzem.
- Wyrobu **Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia + kamuflaż** nie wolno stosować w przypadku stwierdzonej nadwrażliwości na którykolwiek ze składników.
- Naturalny lakier kamuflujący do paznokci nie jest preparatem do leczenia zakażenia grzybiczego paznokci. Naturalny lakier kamuflujący do paznokci nie jest wyrobem medycznym.

Zalecenia służące optymalizacji skuteczności wyrobu Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia + kamuflaż

- Po umyciu dokładnie osuszyć dłonie i stopy, również między palcami.
- Paznokcie przyciąć krótko i unikać ich obgryzania. Obgryzanie paznokci zwiększa ich podatność na działanie grzybów.
- Starać się nosić chłonne skarpetki, aby utrzymać świeżość i suchość stóp. W przypadku nasilonej potliwości skarpetki należy regularnie zmieniać.
- Regularnie zmieniać obuwie i po użyciu pozostawić je do przewietrzenia i wysuszenia. Unikać noszenia butów wykonanych z materiałów syntetycznych.
- Wybierać dobrze dopasowane obuwie, które nie jest zbyt wąskie ani zbyt ciasne i pozwala stopom oddychać.
- W miejscach publicznych wysokiego ryzyka (szatnie, baseny, sauny itp.) zawsze nosić klapki.
- Leczyć grzybicze zakażenie skóry (np. grzybicę stóp) żelem przeciw grzybicy, ponieważ może ono spowodować grzybicze zakażenie paznokci.
- Na stopy, skarpetki i obuwie stosować ochronny (pochłaniający wilgoć) puder i/lub aerozol do stóp.
- Używać osobnego ręcznika.

Składniki serum przeciw grzybicy paznokci (wyrób medyczny):
Mleczan etylu, kwas mlekowy (2%), gliceryna, woda.

Serum przeciw grzybicy paznokci
Okres ważności i przechowywanie

15°C – 25°C — Nie przechowywać w lodówce ani nie zamrażać. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

LOT — **Numer serii i data ważności: patrz pudełko i słoiczek**
Po zakończeniu leczenia słoiczek, ulotkę i pudełko kartonowe usuwać jak zwykłe odpady komunalne.

Instrukcja użycia

Zastosowanie wielokrotne u jednego pacjenta

MD — Wyrób medyczny — CE 1639

Naturalny lakier kamuflujący do paznokci:
Naturalny lakier kamuflujący do paznokci jest przeznaczony do celów kosmetycznych i nie jest uznawany za wyrób medyczny.

Naturalny lakier kamuflujący do paznokci (kosmetyk)
Ingredients (INCI):
Butyl acetate, Ethyl acetate, Nitrocellulose, Adipic acid/neopentyl glycol/trimellitic anhydride copolymer, Acetyl tributyl citrate, Isopropyl alcohol, Silica, Stearalkonium hectorite, Trimethylsiloxysilicate, Dimethicone, Titanium dioxide/CI 77891, Citric acid, Red 6 Lake/CI 15850.

CPNP Ref.: 4410538

Producent
Serrix B.V.
Herengracht 458
1017 CA Amsterdam
Holandia

Dystrybutor
Zakłady Farmaceutyczne POLPHARMA S.A.
ul. Pelplińska 19, 83-200 Starogard Gdański, Polska

polpharma

Data ostatniej aktualizacji ulotki: kwiecień 2026